

Un home honest

Ofira Henig

ISRAEL

Traducció de Miquel Valls

Vaig conèixer Ricard Salvat fa uns quants anys. Va ser a la zona est de Jerusalem, a «l'altra banda» de la meua estimada ciutat. Ell va venir a veure teatre palestí, mentre jo estava treballant al teatre israelià d'aquesta ciutat ensangonada.

Des del primer moment, quan ens van presentar, vaig confiar completament en ell. Vam parlar llargament sobre art i cultura, i fins i tot de la possibilitat de treballar junts en algun projecte. I com en un somni, era fàcil pensar que això era possible si tenia en Ricard al meu costat.

En Ricard va complir la seva paraula. Uns quants mesos més tard vaig rebre una invitació per participar amb un espectacle al Festival EntreCultures, que ell estava organitzant a Tortosa.

A nosaltres, els artistes israelians i palestins, sempre ens resulta complicat participar en els festivals europeus. Molt

sovint hi ha interessos polítics en joc, i a nosaltres sempre ens fa por que se'ns utilitzi en aquest sentit. Però Ricard Salvat era diferent —era honest i escoltava que

deien els nostres cors.

EntreCultures, un festival internacional de teatre que presentava produccions de països com Síria, Líbia i Marroc, em va donar l'oportunitat per primera vegada, de poder conèixer i parlar amb artistes provinents del món àrab.

Per a mi, que pertanyo a l'ala esquerra radical d'Israel, va ser una experiència sorprenent i emotiva que em va influenciar molt. I això li ho dec a Ricard Salvat.

Ricard, i el seu extraordinari amor pur pel teatre, sempre restaran al meu costat. Era una somniador que lluitava per un teatre que anés més enllà de les ideologies de cadascú. La seva memòria em fa més forta, i per això, li'n dono les gràcies.

